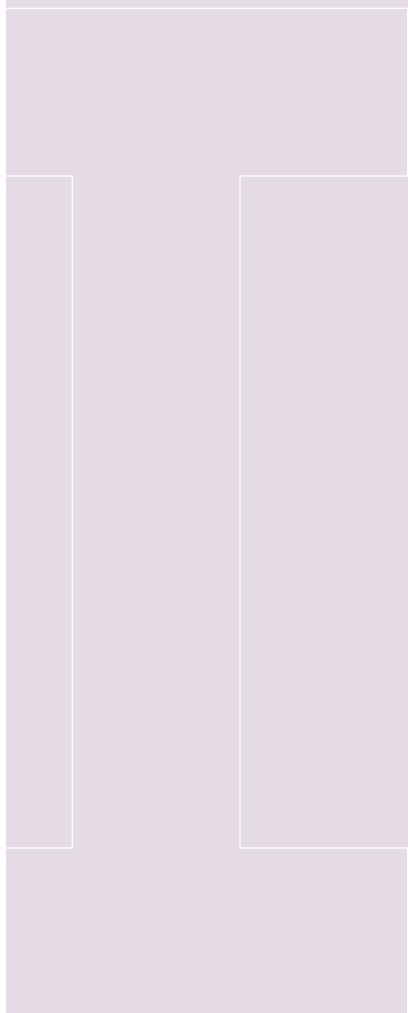


Imensko kazalo



A

Adam, Jean-Michel 123–124, 127, 140
 Agirre, Eneko 146, 163
 Aijmer, Karin 52
 Altenberg, Bengt 57, 62, 68, 205
 Alvstad, Cecilia 52
 Anderman, Gunilla 69
 Anscombe, Jean-Claude 123, 140
 Apothéloz, Denis 116
 Arhar, Špela 16, 30
 Armstrong, Nigel 118
 Artale, Alessandro 146, 163
 Aston, Guy 153, 163
 Atkins, Sue 145, 163, 202–203
 Attridge, Derek 167, 177

B

Bajec, Anton 49, 125, 140
 Baker, Mona 35–36, 40, 49, 51–52, 55, 69, 121, 140, 159, 163, 185, 203–204
 Balažič Bulc, Tatjana 122, 140
 Barlow, Michael 101, 116
 Baroni, Marco 163
 Baumgarten, Nicole 36, 49
 Baumgartner Naylor, Sandra 9
 Becher, Viktor 35–37, 48–49, 99, 116
 Beeching, Kate 118
 Bentivogli, Luisa 146, 163
 Berber Sardinha, Tony 203
 Bernardini, Silvia 163
 Biber, Douglas 104, 116
 Bizjak, Kristina 144, 146
 Blum-Kulka, Shoshana 49
 Boch, Françoise 97, 116
 Bokal, Ljudmila 168, 177
 Bond, Francis 57, 68
 Breznik, Anton 71–72, 85, 91–92, 98, 107, 109, 116
 Brown, Dan 65
 Bublitz, Wolfram 181, 203
 Burbeck, Steve 27, 30

Burnard, Lou 153, 163

Butnariu, Cristina 178

C

Cankar, Ivan 72
 Carter, R. A. 169, 177
 Cerar, Vasja 9
 Černelič Kozlevčar, Ivanka 39, 50
 Cestnik, Tatjana 8
 Channell, Joanna 181, 203
 Chesterman, Andrew 41, 50, 52
 Chodorow, Martin 164
 Christ, Oliver 26, 30
 Claudiu, Mihăilă 36, 50
 Colfer, Eoin 151
 Combettes, Bernard 95–97, 113, 116–117
 Conrad, Susan 104, 116
 Cook, G. 204
 Cristea, D. 145, 164
 Crnkovič, Marko 134, 136, 139

D

Dam-Jensen, Helle 185, 203
 Danon-Boileau, Laurent 141
 Darbelnet, Jean 35, 53, 90, 93, 99, 118
 Darrieussecq, Marie 104, 134
 Dexter, Colin 151
 Dubois, Jean 97, 117
 Ducrot, Oswald 122–123, 140

E

Echenoz, Jean 104, 130
 Englund Dimitrova, Brigitta 50
 Erjavec, Tomaž 7, 9, 14–17, 20, 23, 30, 32, 71, 92–93, 101, 117, 151, 163, 170

F

Fabricius-Hansen, Cathrine 36, 50
 Fellbaum, Christine 146–147, 163
 Ferraresi, Adriano 153, 163
 Fillmore, Charles 203

- Firth, John R. 181, 203
 Fišer, Darja 30, 33, 53, 144–146,
 148–149, 163–164
 Fligelstone, Steven 93
 Forner, Pamela 146, 163
 Francis, Gill 49, 68, 140, 181,
 203–204
 Frankenberg-Garcia, Ana 50
 Fuertes-Olivera, Pedro A. 63, 66, 68
- G**
- Gabrovšek, Dušan 182, 184, 203
 Gadet, Françoise 118
 Gantar, Polona 203
 Gašparič, Špela 9
 Gaudé, Laurent 136
 Gerzymisch-Arbogast, Heidrun 52
 Giacalone Ramat, Anna 55–57, 61,
 68
 Giacomo, Mathée 117
 Gile, Daniel 50
 Giora, Rachel 183, 203
 Gorjanc, Vojko 16, 30, 33, 39, 47,
 50, 122, 140
 Grabnar, Katja 203
 Grad, Anton 42, 50, 125, 141
 Gradišnik, Branko 9, 45, 176
 Grad, Martin 9, 33, 50
 Grafström, Åke 57, 68
 Grahek Križnar, Nina 9
 Greenbaum, Sidney 69
 Greer, Derek 27, 31
 Grimbart, Philippe 104, 129
 Grum, Jožica 129
 Guespin, Louis 117
 Guibert, Hervé 128
 Gumul, Eva 50
- H**
- Halliday, Michael A. K. 186, 203
 Hamel, Marie-Josée 53, 118
 Hanks, Patrick 145, 163
- Hansen, Gyde 50, 52
 Hansen-Schirra, Silvia 37, 50
 Hao, Yanfen 169, 178
 Havu, Eva 97, 117
 Heffer, C. 204
 Hirci, Nataša 32–33, 50–51
 Hoey, Michael 183–184, 203
 Holst, June L. F. 170, 177
 House, Julianne 36, 49, 51
 Humar, Marjeta 163
 Hunston, Susan 99, 117, 181–182,
 203–204
- I**
- Ide, Nancy 17, 31
 Ignat, Camelia 30, 117
 Ivir, Vladimir 169, 177
- J**
- Jakop, Nataša 39, 51
 Javoršek, Jan Jona 30, 138–139
 Jesenšek, Marko 72–73, 92, 98, 117
 Johansson, Stig 50, 63, 68
 Johnson, C. R. 203
 Jordanous, Anna 168, 178
 Jurko, Primož 34, 43, 51, 182, 204
- K**
- Kawaoka, Tsukasa 68
 Kenda, Jakob J. 9
 Kenny, Dorothy 170, 177–178
 Kilgarrif, Adam 164
 Klaudy, Kinga 36, 48–49, 51–52
 Klinar, Stanko 34, 51
 Knowles, Gerry 93
 Kocjančič, Polonca 203
 Kolhatkar, Varada 146, 164
 Komar, Smiljana 51, 203, 205
 Koncut, Suzana 130, 132, 139
 Konšalová, Petra 36, 51
 Kosem, I. 205
 Kosem, K. 205

Kovač, Miha 8
 Kranjc, Simona 51–53
 Krek, Simon 15–17, 30, 200, 203
 Krisztina Karoly 48–49, 51–52
 Križaj Ortar, Martina 126–127, 142
 Kruger, A. 204
 Kujamäki, Pekka 52, 69

L

Lagane, René 97, 117
 Lakoff, George 145, 164
 Lambert, José 51
 Landes, Shari 164
 Laurent, Damien 97, 116
 Laviosa, Sara 63, 69
 Leacock, Claudia 164
 Ledinek, N 163
 Leech, Geoffrey 69
 Leeming, Henry 42, 50
 Lehmann, Christian 55, 69
 Lenassi, Nives 74, 93
 Lewandowska-Tomaszczyk, Barbara
 184, 204
 Loffredo, E. 178
 Logar Berginc, Nataša 168, 178
 Louw, W.E 181, 183–184, 204
 Lujić, Andra 98, 117

M

Magnini, Bernardo 146, 163
 Mahkota, Tina 9
 Makine, Andreï 104
 Malmkjær, Kirsten 50, 121, 141
 Marc Bratina, Karin 93
 Marcellesi, Christiane 117
 Marcelles, Jean-Baptiste 117
 Mauranen, Anna 51–52, 55, 69
 McCarthy, M.J. 169, 177
 McDaniel, Adam 27, 31
 McEnery, Tony 93
 Mele, Miha 9
 Mérot, Pierre 104, 138

Mével, Jean-Pierre 117
 Meyer, Bernd 36, 49
 Mezeg, Adriana 8, 9, 72–73, 93–94,
 99, 100, 102, 117, 121, 127,
 141
 Mikolič Južnič, Tamara 8, 9, 33, 49,
 51, 70, 74, 91, 93
 Mikolič, Vesna 51, 52, 93
 Miller, George A 146, 164
 Milojević Sheppard, Milena 72, 93,
 98, 116–117
 Moder Saje, Alenka 133–134, 139
 Mohar, Tjaša 136, 139
 Morel, Mary-Annick 124, 141
 Mozetič, Brane 128–129, 132, 139
 Mozetič, Uroš 51, 205
 Munday, Jeremy 185, 204

N

Neumann, Stella 50
 Neveu, Franck 97, 116–117
 Newmark, P 169, 178
 Noailly, Michèle 97, 117
 Novak, Jernej 149, 163

O

Ogura, Kentara 68
 Oksefjell, Signe 50
 Olohan, Maeve 51–52, 69, 141
 Øverås, Linn 36, 52
 Özçetin, Demet 36, 49

P

Pápai, Vilma 36, 52
 Partington, Alan 181, 183, 185, 204
 Pattison, Ann 168, 178
 Pavelin Lešič, Bogdanka 142
 Pedersen, Ted 146, 164
 Pellat, Jean-Christophe 97, 117
 Perteghella, M. 178
 Petit, Robert 122
 Philip, Gill 181–186, 194–199, 204

- Pianta, Emanuele 146, 163
 Pinchon, Jacqueline 98, 118
 Pisanski Peterlin, Agnes 33, 52, 54,
 62, 69, 121, 141
 Pobirk, Olga 203
 Pokorn, K. Nike 33, 52–53, 62, 68,
 72, 92–93, 141
 Pollak, Senja 9
 Pouliquen, Bruno 30, 117
 Prunč, Erich 93
 Puurtinen, Tinna 37, 52
 Pym, Anthony 36–37, 48, 52, 55,
 69
- Q**
 Quirk, Randolph 57, 69
- R**
 Ragnarsdóttir, Hrafnhildur 56, 69
 Ramat, Paolo 68
 Rejc, Rok 203
 Reppen, Randi 104, 116
 Riccardi, Alessandra 93
 Riegel, Martin 97, 117
 Rioul, René 97, 117
 Rogers, Margaret 69
 Roma, Elisa 68
 Rossi-Gensane, Nathalie 95, 118
 Rowling, J. K. 65, 151
 Rundell, Michael 202
- S**
 Sager, Juan C. 49, 53, 118
 Sagot, Benoît 148–149, 163–164
 Saldanha, Gabriela 36, 52
 Sansò, Andrea 55–57, 61, 68
 Sa, Shan 104
 Sauntson, H. 204
 Schjoldager, Anna 169–170, 178
 Schlamberger Brezar, Mojca 33, 52,
 72–74, 82, 91, 93, 120–124,
 127, 140–142
 Schmid, Helmut 16, 31, 101, 118
 Schmidt, Douglas C. 27, 31
 Schubert, Klaus 51
 Seidlhofer, B. 204
 Shlesinger, Miriam 69
 Siemund, Peter 53
 Sijie, Dai 133
 Simeoni, Daniel 69
 Sinclair, John M. 7, 49, 71, 93, 99,
 118, 140, 163, 180–184, 204
 Škerlj, Ružena 50
 Skubic, Andrej 39, 53
 Sladanha, Gabriela 51
 Smith, Zadie 151
 Smolej, Mojca 38–39, 53
 Sohár, Anikó 51
 Šolar, Jakob 116
 Somers, Harold 49
 Šorli, Mojca 180, 203–205
 Soroa, Aitor 146, 163
 Sperber, Dan 112, 118
 Stabej, Marko 30, 53, 93, 118, 164,
 205
 Stamou, Sofia 145, 164
 Steinberger, Ralf 30, 117
 Steiner, Erich 37, 50, 53
 Stewart, Dominic 184–185, 204
 Strapparava, Carlo 146, 163
 Strömqvist, Sven 56, 69
 Štrukelj, Inka 141
 Stubbs, Michael 181, 184, 204
 Šuštaršič, Rastislav 72, 92–93
 Šuster, Simon 203
 Svartvik, Jan 69
- T**
 Thomas, Robert G. 164
 Tirkkonen-Condit, Sonja 55, 63, 69
 Tognini-Bonelli, Elena 49, 140, 181,
 183–186, 204–205
 Tolkien, J. R. R. 45, 65, 151
 Tony McEnergy 185, 205

Toporišič, Jože 37–40, 53, 63, 69, 72,
90–91, 93, 96, 118, 124–125,
142
Toury, Gideon 53, 55, 69, 72, 93,
177
Trubar, Primož 33
Tufiş, Dan 145, 164
Tutin, Agnès 97, 116

V

van der Auwera, Johan 62, 69
Vanderauwera, Ria 35, 53
Veale, Tony 169, 178
Venuti, Lawrence 168–169, 178
Veronis, Jean 17, 31
Vear, Štefan 9
Viberg, Åke 56, 69
Vidovič Muha, Ada 178
Vilkou-Poustovaia, Irina 141
Vinay, Jean-Paul 35, 53, 90, 93, 99,
118
Vincenot, Caude 125, 142
Vincenot, Claude 125
Vintar, Špela 33–35, 50–53, 71,
74, 93, 101, 118, 121, 150,
163–164, 166, 205
Vogrinc Javoršek, Urša 9
Voršič, Ines 168, 178
Vossen, Piek 145, 164

W

Wagner, Robert-Léon 98, 118
Wallmach, K. 204
Werner, Koller 51
Whitsitt, Sam 182, 205
Wichmann, Anne 93
Wilson, Deirdre 112, 118

X

Xiao, Richard 141, 205

Z

Žagar, France 72, 93
Žagar, Igor Ž. 127, 142
Zanchetta, Eros 163
Zaranšek, Petra 203
Zethsen, Karen K. 183, 185, 203,
205
Žganec Gros, Jerneja 30, 93